

КОМПАКТНЫЙ РАДИОПРИЕМНИК TEAC R5

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



АЯ 46

Вы приобрели устройство радиоприемное производства компании "Тик корпорейшн", Япония ("TEAC Corporation", Japan). Модель R5 является компактным переносным радиоприемником и предназначен для приема радиопередач в домашних условиях. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JP.AЯ46.B25253	ОС "РОСТЕСТ-Москва"	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 5651-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99 ГОСТ Р 51317.3.2-99	Устройства радиоприемные	3 года, 07.10.2005 – 06.10.2008

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

ТИК Корпорейшн
Центр Мусасино, Здание 2F, Токио 180, Япония

TEAC Corporation
Musashino Center BLDG 2F, Tokyo 180, Japan

TEAC

Портативный АМ/ЧМ радиоприемник R5

Руководство владельца

Предостережение: чтобы снизить риск удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю крышку). Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии со стрелой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о присутствии неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может иметь достаточно большую амплитуду, чтобы представлять опасность удара электрическим током для людей.

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о присутствии важных наставлений по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей данное изделие.

Важные наставления по безопасности

- 1) Прочитайте эти наставления.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте данный прибор вблизи воды.
- 6) Чистите только сухой тряпкой.
- 7) Не загораживайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с наставлениями производителя.
- 8) Не устанавливайте прибор вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), которые производят тепло.
- 9) Не пренебрегайте функциональным назначением безопасности поляризованной или заземляющей сетевой вилки. Поляризованная вилка имеет два ножевых контакта разной ширины. Заземляющая вилка имеет два контакта и третий заземляющий пружинный контакт, который призван обеспечить вашу безопасность. Если этот контакт не подходит к вашей сетевой розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей сетевой розетки.
- 10) Защитите сетевой шнур от неаккуратного обращения или особенно сдавливания в разъемах, стандартных розетках или в том месте, где он выходит из прибора.
- 11) Используйте приспособления и принадлежности, только рекомендованные производителем.
- 12) Используйте только тележку, стойку, штатив, кронштейн или стол, рекомендованный изготовителем, либо проданный вместе с прибором. При использовании тележки, будьте внимательны при ее перемещении с установленным прибором, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок справа).

- 13) Отключайте данный прибор из розетки во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
- 14) Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу. Обслуживание требуется, когда прибор равно как сетевой шнур или вилка были повреждены любым способом, внутрь прибора была пролита жидкость или попали посторонние предметы, прибор подвергся воздействию дождя или влаги, работает не нормально, либо упал с высоты.
- Не подвергайте данный прибор воздействию кабель или брызг.
 - Не размещайте никаких предметов, наполненных жидкостью, таких как вазы, на приборе.
 - Не устанавливайте данный прибор в тесном пространстве, таком как книжная полка или в чем-то подобном.
 - Данный прибор потребляет от сетевой розетки номинальную мощность в нерабочем режиме, когда его переключатель POWER или STANDBY/ON не находится в положении ON.

страница 3

- Данный прибор следует располагать достаточно близко к электрической розетке переменного тока, чтобы вы могли легко взяться за штекер сетевого шнура в любой момент.
- Устройство с конструкцией Класса I должно быть подключено к электрической розетке с защитным заземлением.
- Не подвергайте батареи (как в упаковке, так и уже установленные) воздействию сильных источников тепла, таких как прямые солнечные лучи, огонь и т.д.
- Слишком высокое звуковое давление при использовании наушников может привести к потере слуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Предостережение

- Не снимайте внешние крышки или кожухи, оставляя незащищенной электронику. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем!
- Если с вашим прибором возникли проблемы, обратитесь в TEAC для получения информации об обслуживании. Не пользуйтесь аппаратом до устранения неисправности.

Для США

Данное оборудование было испытано и найдено соответствующим ограничениям для цифровых устройств Класса В, согласно Части 15 Наставлений ФКС. Эти ограничения предусмотрены конструкцией для обеспечения обоснованной защиты от вредного взаимодействия в месте эксплуатации. Данный прибор производит, использует и может излучать энергию в радиодиапазоне и, будучи установленным и использованным не в соответствии с данными наставлениями, может обуславливать вредную интерференцию с радиосвязью. Однако нет гарантии, что интерференции не будет и при должной установке. Если данный прибор все-таки порождает вредную интерференцию с радио- и телевизионным приемом, которая определяется включением и выключением оборудования, пользователь уполномочен попытаться устранить интерференцию при помощи одного и более описанных ниже измерений:

- Переориентировать или переместить оборудование и/или приемную антенну.

- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование в стенную розетку, не относящуюся к цепи, в которую подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или компетентному радио/ТВ технику за помощью.

Предостережение

Изменения и переделки данного оборудования категорически запрещены TEAC CORPORATION во избежание потери гарантии пользователем.

Содержание

Благодарим вас за выбор TEAC. Прочитайте внимательно это Руководство, чтобы обеспечить наилучшую эксплуатацию этого прибора.

Прочитайте это перед эксплуатацией	4
Перезаряжаемые аккумуляторы	4
Подключение	6
Названия каждого органа управления	8
Установка часов	10
Прослушивание радиостанций	11
Настройка на пресеты	12
RDS	13
Прослушивание внешнего источника	14
Регулировки тембра	15
Наушники	15
Таймер	16
Таймер сна	19
Приглушение яркости дисплея (диммер)	20
Возможные неисправности	20
Технические характеристики	21

страница 4

Прочитайте это перед эксплуатацией

- Так как приемник может нагреваться во время работы, всегда оставляйте достаточное пространство вокруг него для вентиляции.
- Не используйте никакие сетевые блоки, кроме блока, поставляемого с данным прибором, чтобы избежать возгорания, удара электрическим током и т.п. Убедитесь, что подключаете блок питания к электрической розетке переменного тока, которая выдает правильное напряжение.
- Тщательно выберите место установки для вашего плеера. Избегайте его расположения на прямом солнечном свете и вблизи источника тепла. Также избегайте мест установки, подверженных вибрациям и избыточному запылению, нагреву, холоду или влаге.
- При вытаскивании сетевого блока из стенной розетки, всегда тяните осторожно за корпус блока. Никогда не дергайте за кабель.
- Не снимайте крышку, т.к. это может привести к повреждению схемы или удару электрическим током. Если внутрь прибора попал посторонний предмет, обратитесь к вашему дилеру или в сервисную компанию.
- Не пытайтесь радиоприемник при помощи химических растворителей, поскольку это может повредить отделку. Используйте чистую, сухую тряпку.

- Сохраняйте данное Руководство в безопасном месте для справок в будущем.

Перезаряжаемые аккумуляторы

Радиоприемник R-5 использует никель-металл-гидридный аккумулятор, установленный в батарейном отсеке. Оставление сетевого адаптера подключенным к R-5 и включенным в сеть переменного тока, даже когда он не используется, гарантирует полный заряд аккумулятора, если вам потребуется использовать R-5 с автономным питанием. Радиоприемник R-5 может работать в течение 5 часов после полного заряда аккумулятора (при громкости установленной на 20.).

- Когда R-5 не эксплуатируется, но его сетевой адаптер вставлен в розетку, аккумуляторы будут полностью заряжены примерно за 3,5 часа от полностью разряженного состояния.
- Когда R-5 включен и сетевой адаптер вставлен в розетку, аккумуляторы будут полностью заряжены примерно за 24 часа.
- Если приемник R-5 является новым или не эксплуатировался несколько недель, может потребоваться до 4 циклов заряда и разряда перед тем, как аккумуляторы наберут полную емкость. Рекомендуется, чтобы приемник был подключен к сети примерно 12 часов перед первым использованием.
- После того, как R-5 был полностью заряжен в отключенном состоянии, не отсоединяйте зарядное устройство от сети и не включайте его тотчас же снова, т.к. это запустит процесс зарядки, даже если аккумуляторы уже полностью заряжены. Если делать так часто, то можно повредить аккумуляторы.
- Если приемник R-5 не подключен, к сети аккумуляторы будут медленно саморазряжаться, в качестве меры безопасности.
- Циклы зарядки никель-металл-гидридного аккумулятора постепенно уменьшают его емкость. Это называется эффектом памяти ("Memory effect"). Для того, чтобы избежать уменьшения емкости, необходимо иногда разряжать аккумулятор полностью, прежде чем вновь зарядить его. Для полной разрядки аккумуляторной батареи, отсоедините адаптер от сети и оставьте R-5 включенным (ON) до тех пор, пока он не отключится автоматически. Если вы почувствовали, что емкость аккумулятора уменьшилась, оставьте его без использования на несколько недель.

страница 5

Подключение аккумулятора

Когда вы покупаете новый радиоприемник, аккумуляторы внутри не подключены, чтобы избежать их разряда. Поэтому перед использованием сначала необходимо подключить аккумулятор.

1. Снимите крышку батарейного отсека.
2. Соедините разъем батарейного контейнера с гнездом к отсеку.
3. Закройте крышку.

(рисунок)

Замена аккумулятора

Когда аккумуляторы исчерпали свой ресурс, замените контейнер с аккумуляторами на новый.

4. Снимите крышку батарейного отсека.
5. Отсоедините разъем батарейного контейнера, и удалите его.
6. Вставьте новый контейнер с аккумуляторами и подсоедините его разъем.

7. Закройте крышку.

Предостережение:

- Не нагревайте и не разбирайте аккумуляторы, и никогда не избавляйтесь от старых аккумуляторов, бросая их в огонь.

страница 6

Подключения

Предостережение

- Отключите питание перед выполнением подключений.
- Прочитайте все инструкции на каждый компонент, который вы намереваетесь использовать вместе с этим прибором.
- Убедитесь, что каждый штекер вставлен надежно. Для предотвращения фона и помех, не прокладывайте соединительные кабели вместе.

(рисунок)

➔ розетка переменного тока

страница 7

A Комнатная рамочная антенна AM

Радиоприемник оборудован встроенной антенной AM диапазона. Однако при использовании его дома лучше установить комнатную рамочную антенну AM.

Для установки комнатной антенны

Вставьте основание антенны в разъем на подставке. Подсоедините антенный кабель к разъемам AM антенны. Подсоедините черный кабель к терминалу GND. Расположите антенну на полке или повесьте на оконной раме и т.п. в положении, обеспечивающем наилучший прием. Не прокладывайте рядом с антенной другие кабели, например, сетевой кабель, колоночный кабель или соединительные провода.

B Телескопическая антенна FM

Расправьте телескопическую антенну на ее полную длину и вращайте ее в направлении, которое дает наилучший прием.

C Гнездо AUX IN

Вы можете подключить портативный аудио плеер в это гнездо.

Подключите разъем LINE OUT (линейный выход) или разъем PHONES (головные телефоны, звуковой выход) плеера при помощи поставляемого кабеля со штекером типа "мини-джек".

При использовании гнезда PHONES вашего плеера, вы должны подстроить громкость плеера, иначе вы можете не услышать никакого звука от вашего радиоприемника R-5.

- Слишком высокая громкость вашего плеера может привести к искажению звучания вашего радиоприемника R-5. В таком случае, уменьшайте громкость в плеере, пока искажения не прекратятся, а затем подстройте уровень громкости R-5 на комфортный для прослушивания уровень.

D Наушники

Для уединенного прослушивания, вставьте штекер наушников в это гнездо, и отрегулируйте громкость при помощи ручки VOLUME.

- Вы можете прослушивать стереозвук при помощи головных телефонов, когда вы принимаете ЧМ-стереовещание.

Е Вход питания постоянного тока

Подсоедините сетевой блок из комплекта поставки в это гнездо. Затем, подсоедините штекер сетевого блока к стенной розетке переменного тока.

- Не используйте никакие сетевые блоки, кроме блока, поставляемого с данным прибором, чтобы избежать возгорания, удара электрическим током и т.п. Убедитесь, что подключаете блок питания к электрической розетке переменного тока, которая выдает правильное напряжение.

страница 8

Названия органов управления

(рисунок)

страница 9

А Кнопка STANDBY/ON

Используйте эту кнопку для включения приемника или перевода его в режим standby.

Этот индикатор светится, когда приемник в режиме standby, а сетевой адаптер включен в розетку.

Когда вы используете энергию аккумулятора, индикатор не светится, чтобы продлить срок службы аккумулятора.

В Ручка VOLUME

Поворачивайте эту ручку для подстройки громкости.

С Кнопка TONE

Используйте эту кнопку вместе с ручкой MULTI JOG для подстройки уровня высоких и низких частот.

D ALARM ½

Используйте эти кнопки для установки таймеров

Е Кнопка MEMORY/CLOCK ADJ

Используйте эту кнопку для запоминания предустановленных станций в памяти и настройки часов.

Для установки часов нажмите и удерживайте эту кнопку более 2 секунд, для того чтобы войти в режим установки времени. Затем настройте показания времени, с помощью поворота ручки **MULTI JOG**

F Ручка MULTI JOG/TUNING (настройка)

В режиме FM или AM поворачивайте эту ручку для настройки на радиостанции. Она используется также для установки времени и таймеров

G Кнопка SLEEP

Используйте эту кнопку для установки времени таймера сна.

H Кнопка RDS

Используйте эту кнопку для выбора режима RDS при прослушивании FM радиостанций.

I Кнопка SNOOZE/DIMMER

Используйте эту кнопку для временного перевода приемника в режим standby и приглушения яркости дисплея.

Если сработал будильник, можно нажать на эту кнопку, и тогда приемник еще 5 минут пробудет в состоянии standby (отложенный звонок будильника).

С помощью этой кнопки можно также изменять яркость дисплея.

J Кнопка PRESET

Используйте эту кнопку для выбора заранее предустановленных станций (пресетов).

K Ручка управления функциями (FM, AM или AUX)

Используйте эту ручку для выбора FM, AM диапазонов или входа AUX.

Если внешний компонент подсоединен к разъемам AUX IN, выберите AUX, чтобы прослушать внешний источник.

страница 9

Прослушивание радиостанций

(рисунок)

[1] Для предотвращения внезапного сильного шума, поверните ручку VOLUME против часовой стрелки, чтобы установить минимальную громкость.

(рисунок)

[2] Поверните ручку FUNCTION для выбора диапазона FM или AM.

(рисунок)

- В режиме FM светится верхний индикатор, указывая на диск частоты FM. В режиме AM светится нижний индикатор, указывая на диск частоты AM.

[3] Поворачивайте ручку TUNING для настройки на радиостанцию.

(рисунок)

[4] Постепенно увеличивайте громкость до необходимого уровня, вращая ручку VOLUME.

При плохом приеме AM

поворачивайте приемник, чтобы найти наилучшее положение для радиостанций AM. Антенна AM встроена в корпус приемника, поэтому вращение корпуса может улучшить прием.

Радиовещание FM

Для наилучшего приема, поворачивайте телескопическую антенну или вставленную проволочную антенну, пока не поймаете чистые радиостанции.

страница 10

Прослушивание FM Stereo

Когда принимаете стереофоническое радиовещание в диапазоне FM, вы можете слушать стереозвук, подключив ваши стереофонические головные телефоны в гнездо (значок телефонов).

(рисунок)

Вы также можете прослушивать стереозвук от внешнего источника, который подсоединен к гнезду AUX IN.

Прслушивание внешнего источника

[1] Для предотвращения внезапного сильного шума, поверните ручку VOLUME против часовой стрелки, чтобы установить минимальную громкость.

[2] Подсоедините гнездо PHONES (гнездо звукового выхода) портативного аудио плеера к гнезду AUX IN радиоприемника R-5, используя стереокабель со штекером «мини-джек» из комплекта поставки.
(рисунок)

[3] Поверните ручку Function для выбора AUX.
(рисунок)

[4] Воспроизводите источник, и подстраивайте громкость при помощи ручки VOLUME на приемнике R-5 и звуковом проигрывателе.

При использовании гнезда PHONES на вашем плеере, вы должны помнить о подстройке его громкости, иначе вы можете не услышать звук от вашего R-5. Не выставляйте слишком большую громкость на вашем плеере, иначе звучание вашего R-5 может быть искажено.

страница 11

Возможные неисправности

В случае любой неисправности данного устройства, пожалуйста, уделите время просмотру данного раздела и выясните, можете ли вы разрешить проблему самостоятельно, перед тем, как обратиться к вашему Дилеру или в сервис-центр TEAC.

Отсутствует питание.

→ Если аккумуляторы полностью разряжены, подключите сетевой блок для заряда аккумуляторов.

Отсутствует звук.

→ Включите приемник и отрегулируйте громкость.

Звук зашумлен.

→ Приемник находится слишком близко к телевизору или аналогичным электронным устройствам. Установите приемник подальше от них, либо выключите их. Также попробуйте другую электрическую розетку или используйте ваш R-5 с автономным питанием, чтобы выяснить, приходит ли шум из вашей электрической сети.

Невозможно прослушивать никакую радиостанцию, или сигнал слишком слабый.

→ Настройтесь на радиостанцию должным образом.

→ Передающая радиостанция находится слишком далеко.

→ Поверните приемник или антенну для положения наилучшего приема.

Уход

Если поверхность устройства стала грязной, вытрите при помощи мягкой тряпки или используйте разбавленный раствор чистящего средства. Обязательно удалите любой раствор полностью. Не применяйте разбавитель, бензин или спирт, т.к. они могут повредить поверхность устройства.

Технические характеристики

Диапазон частот (FM):

87,50 МГц – 108,0 МГц

Диапазон частот (AM):

520 кГц – 1710 кГц (модель для США и Канады)

522 кГц – 1620 кГц (модель для Европы)

Тип громкоговорителя:

65 мм

Импеданс:

4 Ом

Выходная мощность:

1,5 Вт

Требования к питанию (сетевой блок переменного тока):

120 В, 60 Гц (модель для США и Канады)

230 В, 50 Гц (модель для Европы)

Потребляемая мощность:

15 Вт

Габаритные размеры (Ш×В×Г):

238×127×134,5 мм

Вес:

1,4 кг

Стандартные принадлежности:

Сетевой блок – 1 шт.

Проволочная антенна ЧМ – 1 шт.

Стереокабель со штекером “мини-джек” – 1 шт.

Руководство владельца – 1 шт.

Гарантийная карта – 1 шт.

- Конструкция и параметры изменяются без уведомления.
- Изображения могут незначительно отличаться от выпускаемых моделей.